

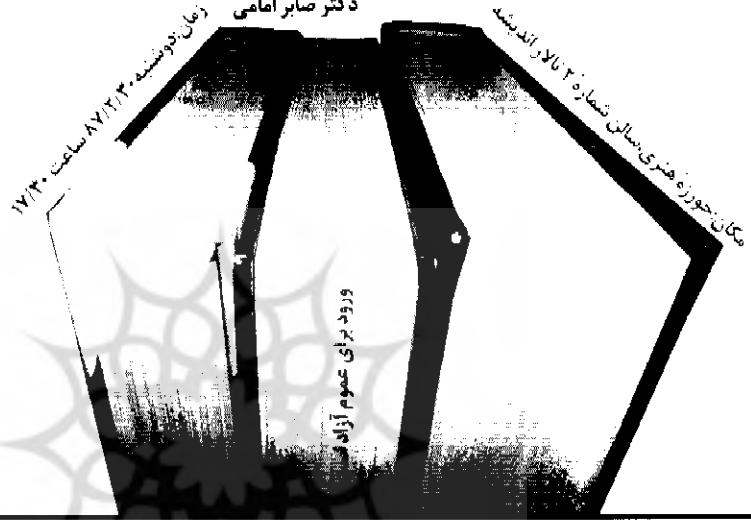
لطف و رفاقت

عدد و ترجمه مجموعه اشعار



با حضور:

سید ضياء الدين تواني
سید احمد نادمي
دكتر صابر امامي



گزارشي از جلسه نقد سه مجموعه شعر آيني امير على روشن

۷۷

شماره ۵۷
خرداد ۱۳۸۷

كه نگاهي معاصر به دين دارند. دين انديشانى چون مرحوم دكتر شريعى و مرحوم على صفائى حاثرى (ع.ص.) باعث اين نگاه به دين هستند. نادمى با اشاره به اين که اين كتاب همان گونه که از نامش پيداست با استفاده از سبك و فرم مقتل سروده شده است گفت: مقتل خاصيبتى دارد که به راحتى نمى شود از آن گذشت و آن اين که حادته عاشورا را در گذر زمان به ما رسانده است. مقتل در ذات خود دكراست. و ذكر يك مفهوم اساسى و دكى در دين اسلام است که غير از اين که از لحاظ معنوی برای مؤمنان سودمند است، آن قدر اهميت دارد که حتى اعراض از آن باعث تنگى معیشت مى شود. مقتل دكرا و يادوارى است و من نمونه ديكرب که اين سكل و خاصيت را داشته باشد لااقل در دائرة مذهب تشيع بيدا تکرده ام. گونه هاي ديكرب ديني آيات و روایات مذهب شيعه است. و اين تاریخ نگارى برخلاف تاریخ نگارى هاي ديكرب بسیار جزء نگرانه است. مقتل در ذات خود فيكتشال است و دارای قصه. اما چون از حادته اى عجیب سخن مى گوید بسیار به شعر نزدیک مى شود و عجیب نیست که در ادبیات عاشورایی نیز شعر حرف اول را می زند. بعد از شعر نیز نقاشی است. و آن هم نوعی از نقاشی که در خدمت شعر است.

وی در مورد انتخاب اين شیوه روایی توسط رضایی نیا گفت: انتخاب رضایی نیا انتخاب معقولی است. چراکه برای ارائه يكپارچه حادثی متفاوت از فرم مقتل

در ادامه سلسله جلسات تخصصي نقد شعر، که پيش از اين با عنوان «عقد شعر امروز» در حوزه هنري برگزار مى شد، سالن شماره دو تالار آندریه حوزه هنري در آخرین روز از ماه اردیبهشت ميزبان سه متقد بود تابه نقد، برسى و تحليل سه مجموعه شعر تازه منتشر شده بنشينند سيد احمد نادمى، صابر امامي و ضياء الدين تواني سه متقدى بودند که به ترتيب كتاب هاي مقتل گل سخ سروده عبدالرضا رضایي، آسمان زير ابرها سروده حميدرضا شكارسرى و پايان رنگ هاي جهان سروده سيداکبر مرجعفرى را برسى كردند. به گفته دكتر صابر امامي که مسؤوليت برگاري اين نشست ها را بر عهده دارد «این شكل از اجرای برنامه تاکتون در کشور تجربه نشده است. اين نحوه برگاري باعث مى شود تا مخاطب از حدائق زمان برای آشنایي با سه اثر بهره و همین طور امكان برسى و نقد آثار بيشتری برای دست اندکاران در طول سال فراهم مى شود. کما اين که آثار به لحاظ مضمون به نحوی انتخاب مى شوند که پراکندگی در موضوع اتفاق نیفتند.»

گزارشي از اين جلسه نقد را مى خوانيد.

سيداحمد نادمى نادمى نشستين متقدى بود که سخن آغاز کرد. وی درباره محظوظ و موضع شاعر مجموعه مقتل گل سخ چنین گفت: كتاب مقتل گل سخ با ادغان شخص شاعر، بر اساس آموخته هاي از دين انديشانى فراهم آمده است

استفاده کرده است. و البته به شکلی ممتاز. یک پاره کلاسیک و یک پاره نیمایی، او در حقیقت دو نوع ادبیات را در شعرش احضار کرده است. اگرچه در این مجموعه ناؤری خاصی در زبان با قالب انجام نشده و زبان شعر خیلی آشناست. برای مثال اخرين بيت اين مجموعه اين است:

اگرچه ساخته سندگان، تلخ... زیاست
غزیلان! کربلا آینه مادست

که یاداور بیدل است که اینه در کربلاست. همی طور ردپای زبان شاعران امروز نیز در این مجموعه پیداست.

در بایان نادمی گفت اینها اجمال سخن بود و وعده داد حرفهای مفضل ترش ز درباره این کتاب در نوشته ای بیان کند.

اما حساب امامی دومین منقدی بود که رشته سخن را در دست گرفت و در آغاز گفت: ای کافی می سد سه منقد در کثار هم در باب هر سه کتاب سخن می گفتند. وی ادامه داد: من با نگاهی به شعرهای رضوی معاصر خود را برای حسبت اماده کردم. اولین نکته ای که در مطالعه چند فتر کنگره شعر رضوی به این رسیدم این است که، در این دفاتر ما با شعرهایی کلی گرا رویه روی شویم که لزوماً ربط ویقی را حضرت رضا ندارند و حتی می توانند برای بزرگ یا معصومی دیگر سروده شده باشند. مثال های زیادند. در این مجموعه هما

به غزل هایی صی رسیم که کلی کویانه معموقی را مدرج می کنند. زبان همه شیوه هم و تشبیهات همه یکسان است و نهایتاً با اشاره به گند طلا یا آهو یا گوتور، متوجه می شویم که شعر یک شعر رضوی است و در متن شعر اشاره ای به انتگری شاعر برای سروden درباره امام رضا با چشم نمی خورد. و نیز شعرهایی که ما را به اطلاعاتی در خارج از شعر ارجاع می دهند. اطلاعاتی درباره زندگی شخصی شاعر یا اجتماع، که شاعر از آنها با مخاطب خود که امام رضا است حرف می زند. و همچنین شعرهایی که از ماجراهایی صحبت می کنند. مثلاً ماجراهی کرامت یا نفایی را روایت می نمایند. اما در تمام این شعرها امام رضا کسی است که گنبدخلا و کبوتر دارد و روزی اهوبی رانجات داده است. حداکثر این است که حدیث سنبله الذهب یا قدماکه یا نماز باران هم ذکر می شود. اما وقتی مخاطب در این میانه به مجموعه اسمان زیر ابرها می رسد، به این نتیجه می زند که واقعاً قالب غزل به بایان رسیده است و گویند بار دو هزار ساله تاریخ شعر بر دوش همه شعار کلاسیک سنتگی می کند. مطالعه این مجموعه این مقایسه را برای ما اسان می کند. مجموعه شاعری که ادعای غزل نکرده و دچار تشبیه و استعاره و گل و شمع و بروایه نشده و می خواهد از حادثه ای حرف بزند. مبتلا شدن به موزون کوئی او را از دایره تصویر هم نسلانش دور می کند. اما ایا او به این چه باید دست بینا کرده باشد؟

امامی در ادامه افرود: به نظر می رسد کتاب اسمان زیر ابرها هم به سفارش سروده شده است. حتی اگر سفارش مستقیمی هم نبوده باشد، خود کنگره شعر رضوی سفارش دهنده ای غیرمستقیم است. وی گفت: وقتی قرار است مسنونین و شاعرانی دست به دست هم دهند تا یک زائر ادبی به اسم شعر رضوی بست شود، حداقل انتظار این است که شاعران لاقل تاریخ شعر رضوی و تشیع را بررسی کرده باشند. علی الحصوص وقتی دفت می کنیم به این نکته که امام رضا تنها امامی است که شعر مدرج خود را گوش کرده و مدح خود را امضا کرده است. بس باید به خود بگوییم این امام خودش چه نوع شعری را تأیید کرده است و این می تواند ما را به راهی در شعر رهمندون شود یا نه؟ جون شعری که امام رضا آن را شنیده خود می تواند معيار و برجسته باشد. درست است که ما می توانیم در شعر زبان و بیان خود را بیافرینیم. اما در حوزه شعر اینی و رضوی باید برویم و تأیید خود حضرت رضا را بسینیم. حداقل دو کتاب «ادبیات

متعدد» علامه حکیمی و «ادبیات شیعه» دکتر اینه وند را بخوانیم و این تأیید و نظر را بینیم.

اما درباره مجموعه اسمان زیر ابرها گفت: شکارسری به این تئوری معتقد است که شعر آن جاست که کلام به خود ارجاع می دهد. اما شعر سوم این مجموعه گزارشی است از میدان خراسان تهران. حتی نوع بیان این شعر هم بیان گزارشی است و ارجاع به بیرون دارد. اما چرا شاعر این متن را شعر می بیند و خودش هم دوباره در متن از واژه شعر استفاده می کند؟ به نظر من این دغدغه خود شاعر هم هست که مرد است این متن را شعر بداند یا نه.

در بایان حساب امامی با قرأت چند شعر این مجموعه به بررسی اجمالی آنها برداخت.

خیا! الدین ترابی سومین منتفعی بود که پست تربیون فرار گرفت و درباره مجموعه پایان رنگهای جهان سروده سیداکبر میر جعفری سخن گفت. ترابی سخن را با قرأت یکی از غزل های این مجموعه اغاز کرد و گفت: در غزل مرزوی هم شود شعر گفت. حرف آفای امامی درست است. فضاهای و نقل های تکراری کهنه است. اما باورداشت کهنه نمی شود. زاویه دید شاعر باید نو باشد و انگیزه او از درون باشد، نه بیرون. پس شاعری که برای دلس می گوید. صمیمی می گوید و عاطفه اش صمیمیتی دارد که مخاطب را متاثر می کند.

ترابی ادامه داد: اصولاً شعری نو است که یاد محتوا را در بیان و یاد زبان نو باشد. و مهم تر از همه این ها زاویه دید متفاوت است. طبیعی است کسی که زاویه دیگرگران نگاه می کند کار تکراری ارائه می دهد. مجموعه پایان رنگهای جهان شعرهای مذهبی است که در رابطه با اعتقادات شاعر سروده شده اند. در این مجموعه شعرها عمودی حرکت نمی کنند. در مقطعی شروع می شود که این مقطع نقطه برانگیختگی شاعر است و بعد توضیحات ایات بعدی این نقطه را بسط می دهند و کامل می کنند.

ترابی درباره محدودیت شاعر در مواجهه با موضوعات دینی گفت: شاعر در شعر مذهبی از همان اول محدودیت دارد. جو تخیل نمی تواند هرچقدر بخواهد پرواز کند. این محدودیت فضای محدود و زبان و استعارات محدود را هم به دنبال خود می آورد. من پیش تر در مقاله ای گفته بودم که شعر دفاع مقدس را نایابی با شعر ناب مقایسه کرد. حالا می خواهیم بگوییم شعر اینی و مذهبی هم همین طور است. این نوع شعر در بیان مفاهیم خاصی است. شاعر شعر عاشورایی نمی تواند انقدر تخیلش را از ابد بگذارد که شعرش دیگر بتویی از عاشورا نداشته باشد.

وی درباره زبان میر جعفری در مجموعه پایان رنگهای جهان گفت: در این مجموعه ناؤری زبانی خاصی وجود ندارد. زبان همان زبان است. اما زبان میر جعفری زبان روان و راحت است. او به اینگان تسلط دارد و البته بیش از اندازه همراه است که حرفش مغایر با مفاهیم مشهور اینی نباشد. به نوعی که حتی هیچ بارادوکسی هم ایجاد نکند و همین نکته شعر او را محدود می کند. شاعر گاهی باید رسیک کند. هر چند حرفش جو دیگری تغیر شود. ما این را از حافظه آموخته ایم. اما میر جعفری از این موقعیت بر همیز می کند.

ترابی در بایان گفت: بخشی از این مجموعه شعرهای نو است و این حرکت جدید است که میر جعفری آغاز کرد. اما درباره آنها در متن کلیت شعرهای سبید او می توان سخن گفت. در اینجا تنها اشاره می کنم که به نظر من میر جعفری از جای وارد شعر سبید شده است که جای درستی است. نه مثل بعضی ها که از جای نامربوطی آغاز کرده اند. در نهایت این که من شعرهای این مجموعه را به خاطر صمیمیت و عاطفه غنی حاری در آن بسیار دوست دارم.